

Programa de trabajo de la Secretaría, desglosado por partidas de gastos, para 2009

Meta 1

Velar por el cumplimiento, la aplicación y la observancia de la Convención

Objetivo 1.1

Las Partes cumplen con sus obligaciones en el marco de la Convención mediante políticas, legislación y procedimientos adecuados

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Gasto total del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Costos de personal		Costos distintos de personal					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
1	Ejecutar el proyecto de legislación nacional	Legislación y enmiendas conexas redactadas y promulgadas; legislación adecuada adoptada por 60 Partes/territorios; informes conexos al SC y la CoP; información legal para el sitio web; exámenes legislativos; material de orientación especializado; asesoramiento proporcionado a determinadas Partes; aplicación de la Resolución Conf. 8.4 y de las Decisiones 14.30 y 14.59	Preparativos para el taller legislativo en África del Norte (Túnez, febrero de 2010) Misión legislativa en Rwanda (febrero de 2009) y preparación de misiones de asistencia legislativa en Guyana y Suriname (febrero de 2010) Prestación de análisis, asistencia y orientación legislativa a las Partes	básica	46.816	48.834	15.000	0	48.834	73.001 (*)	121.835	Japón	49.762	0	49.762
												Japón	23.863	8.585	15.278
2	Compilar informes anuales/bienales remitidos por las Partes; preparar análisis y proporcionar retroalimentación; supervisar el cumplimiento; desarrollar/ejecutar un sistema basado en la web para todos los datos de los informes; determinar el modo de reducir la carga de trabajo que representa la presentación de informes	Cuadros actualizados sobre los informes presentados; sistema de presentación de informes interactivo, basado en la web; menos informes especiales y más informes anuales /bienales; actividades mixtas sobre la presentación armonizada de informes; informes al SC y la CoP; aplicación de las Decisiones 14.39 y 14.62	Contrato con el PNUMA-CMCM para ofrecer supervisión del comercio, análisis de los datos comerciales y apoyo técnico (concluida) Análisis de los informes bienales, visión general del comercio de especies silvestres y resumen del comercio nacional Registro periódicamente actualizado de las presentaciones de informes anuales y bienales Participar en el taller del PNUMA sobre gestión de los conocimientos y los AAM	básica	42.461	45.874	110.000	110.000	155.874	57.522 (*)	213.396	Estados Unidos de América	57.522	57.522	0
												UNEP: financiación directa			
3	Mantener la sección de cumplimiento en la web que refleja como las Partes abordan determinadas cuestiones de cumplimiento; realizar misiones de evaluación de asistencia y verificación en el país, previa invitación	Aumento de la transparencia, manipulación facilitada y coherente de las cuestiones de cumplimiento	Preparación de fomento de capacidad para evaluar establecimientos de cría en granjas en Madagascar Misiones de asistencia al cumplimiento, evaluación y verificación, según proceda	Baja	15.787	16.806	0	0	16.806	10.000 (*)	26.806	Francia	35.908	0	35.908
4	Proporcionar apoyo técnico y de aplicación a las Autoridades Administrativas en esferas identificadas en sus informes nacionales (anuales, bienales, especiales)	Asesoramiento y asistencia a la medida; misiones, reuniones	Apoyo específico proporcionado durante los cursillos de fomento de capacidad (vinculado con la Actividad 23)	Media	20.686	21.352	0	0	21.352	5.000 (*)	26.352	Safari Club Internacional	4.425	0	4.425
5	Examinar el funcionamiento de las Autoridades Científicas. En cada subregión: identificar las necesidades esenciales en materia de investigación y tecnología para las AC y desarrollar programas de apoyo dirigidos en consecuencia	Informe de evaluación para la CoP sobre los conocimientos y recursos disponibles en cada AC. Identificación de la necesidad de refuerzo, fomento de capacidad y apoyo, especialmente para las Partes exportadoras	Evaluaciones para identificar las prioridades en materia de fomento de capacidad y las necesidades de formación técnica, en preparación de cursos electrónicos concretos, cursillos regionales y apoyo de actividades en el país	Baja	0	0	0	0	0	21.075 (*)	21.075	Comunidad Europea	21.075	0	21.075
Costos totales					125.751	132.866	125.000	110.000	242.866	166.598	409.464		192.555	66.107	126.448

Objetivo 1.2

Las Partes han establecido procedimientos administrativos transparentes, prácticos, coherentes y fáciles de utilizar, que reduzcan los trámites administrativos innecesarios

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Gasto total del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Costos de personal		Costos distintos de personal					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
6	Ayudar a las Partes a adoptar y utilizar procedimientos normalizados, seguros y simplificados para la expedición de permisos, inclusive: apoyo en el desarrollo sistemas/bases de datos de permisos informatizados y concesión electrónica de permisos para facilitar el comercio electrónico; provisión de estampillas de seguridad y permisos de seguridad; registro y divulgación de muestras de documentos CITES y registro de muestras de firmas; respuesta a las preguntas sobre permisos; y ayuda en el marcado, precintado y etiquetado de especímenes	Asistencia directa y regular en el desarrollo de sistemas de permisos informatizados y sistemas de concesión electrónica de permisos; identificación y comunicación de buenas prácticas de concesión de permisos; distribución de estampillas y permisos a las Partes que lo soliciten; nuevos documentos añadidos al registro de la Secretaría y comunicados mediante notificaciones; nuevas firmas añadidas al registro de la Secretaría; respuestas a las preguntas de las Partes; las etiquetas remitidas a las Partes que las han solicitado; proyecto de resolución refundida sobre marcado/precintado; aplicación de la Decisión 14.62	Diseño de una caja de instrumentos para la concesión electrónica de permisos que se ajuste a las normas internacionales; recomendaciones relacionadas con los permisos electrónicos, seguridad y firmas electrónicas; colaboración con UN/CEFFACT, UNECE, IATA y OMA Pedir y proporcionar estampillas de seguridad, permisos y etiquetas, según proceda Apoyo al Grupo de trabajo del CP sobre comercio de especímenes de cocodrilos	Media	111.397	122.476	0	0	122.476	35.000 (*)	157.476	Reino Unido, Comunidad Europea	38.630	31.952	6.678
Costos totales					111.397	122.476	0	0	122.476	35.000	157.476		38.630	31.952	6.678

Objetivo 1.3

La aplicación de la Convención a escala nacional es coherente con las decisiones adoptadas por la Conferencia de las Partes

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Gasto total del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Costos de personal		Costos distintos de personal					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
7	Evaluar si las resoluciones se aplican coherentemente, si es preciso aclararlas, revisarlas o revocarlas, y si hay margen para desarrollar nuevos procesos bilaterales CITES que reduzcan la necesidad de recurrir a las medidas internas más estrictas y a las reservas	Reunión especial con los representantes de todas las regiones de la CITES; proyectos de resoluciones revisados o nuevos para la CoP15; evaluaciones de seguimiento	Consultoría sobre si las resoluciones se aplican coherentemente, en la consulta con el grupo de trabajo Apoyo al Grupo de trabajo sobre medidas multilaterales Apoyo al Grupo de trabajo sobre artículos personales y bienes del hogar	Media	10.343	10.676	0	0	10.676	5.000 (*)	15.676	Safari Club International	4.425	0	4.425
Costos totales					10.343	10.676	0	0	10.676	5.000	15.676		4.425	0	4.425

Objetivo 1.4

Los Apéndices reflejan correctamente las necesidades de conservación de las especies

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Gasto total del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Costos de personal		Costos distintos de personal					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
8	Prestar asistencia a los comités científicos en sus exámenes periódicos de los Apéndices. Simplificar y agilizar el proceso de este examen	Consideración periódica del examen en las reuniones de los comités científicos. Resolución revisada sobre el proceso presentada a la CoP15	Apoyo a los Comités de Fauna y de Flora, correspondencia con las Partes y publicación de Notificaciones a las Partes	Media	10.887	12.261	0	0	12.261	0	12.261				
9	Proporcionar asesoramiento claro y oportuno a las Partes sobre las propuestas para enmendar los Apéndices	Análisis de propuestas de enmienda y cooperación con las ONGs relevantes	Encargar una evaluación a la UICN Participación en el Grupo asesor de expertos ad hoc de la FAO para la evaluación de propuestas a la CITES (Roma, Italia)	básica	37.689	40.215	0	0	40.215	85.000	125.215	sin financiación			
Costos totales					48.577	52.476	0	0	52.476	85.000	137.476		0	0	0

Objetivo 1.5

La información científica más adecuada disponible es la base de los dictámenes sobre extracciones no perjudiciales

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Gasto total del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Costos de personal		Costos distintos de personal					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
10	Facilitar y administrar el examen del comercio significativo. Desarrollar programas de gestión para especies en los Estados del área de distribución respecto de los que se ha estimado que requieren medidas correctivas del examen del comercio significativo. Administrar la evaluación del examen del comercio significativo	Intercambio de información, informes sobre la situación de especies claves, evaluación del cumplimiento de las recomendaciones del Comité. Informes periódicos a los comités de la CITES. Asistencia a los Estados del área de distribución para tomar medidas a fin de mejorar la aplicación del Artículo IV para especies seleccionadas en el marco del examen del comercio significativo. Informe a la CoP sobre la evaluación del examen del comercio significativo	Examen del comercio significativo (RST) Investigación y actividades en el terreno sobre las especies recomendadas en el RST	básica	119184	127.247	75.000	75.000	202.247	152.619 (*)	354.866	Estados Unidos de América, Comunidad Europea, Safari Club Internacional	62.124	0	62.124
												Comunidad Europea	89.920	0	89.920
11	Apoyar programas sobre determinadas especies diseñados para mejorar la aplicación de la CITES, en particular para las especies del Apéndice II seleccionadas por la CoP (actualmente tiburones, esturiones, antilope saiga, tortugas terrestres y galápagos, pastinacas de agua dulce, loros grises, almejas gigantes, tortuga carey, especies de Cedrela y Dalbergia, caoba y madera de agar)	Apoyo a las Partes, cursillos, planes de acción, informes a los comités científicos y al SC	Taller sobre almejas gigantes (Fiji, agosto de 2009) Taller sobre rayas (Ginebra, Suiza) Evaluación de la situación de Cedrela y Dalbergia Aplicación de la CITES a Galanthus & Cyclamen (Georgia) Estudio sobre el comercio de tortugas terrestres y galápagos Examen de la situación de los elefantes y del comercio de sus Talleres sobre el loro gris en África central y occidental Sexto Simposio internacional sobre el esturión	ALTA	37.689	40.215	0	0	40.215	400.000	440.215	Francia, Comunidad Europea	65.050	56.655	8.395
												Comunidad Europea	39.000	37.163	1.837
												Comunidad Europea	120.000	120.000	0
												Países Bajos	35.235	24.300	10.935
												Estados Unidos de América	39.824	39.824	0
												Comunidad Europea	30.000	20.000	10.000
												sin financiación			
												sin financiación			
Costos totales					156.873	167.462	75.000	75.000	242.462	552.619	795.081		481.153	297.942	183.211

Objetivo 1.6

Las Partes cooperan en la ordenación de los recursos de vida silvestre compartidos

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Gasto total del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Costos de personal		Costos distintos de personal					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
12	Identificar, en conjunción con la CMS, todas las especies CITES que son migratorias o están compartidas entre Estados del área de distribución. Identificar los asociados regionales y los organismos nacionales, regionales e interregionales pertinentes que pueden colaborar con los programas regionales o apoyarlos y acordar objetivos y actividades de gestión mixtos. Basarse en la experiencia del programa MIKE, desarrollar un programa para garantizar la asistencia a largo plazo a, o la colaboración entre, los Estados del área de distribución con recursos compartidos de manera más amplia. Fomentar el uso de un enfoque biogeográfico para el establecimiento de cupos. Apoyar el desarrollo de programas de gestión intra/interregional	Informe al SC y la CoP. Cooperación entre las Partes en la gestión de los recursos silvestres compartidos y establecimiento de cupos de exportación. Compartir experiencias entre las Partes, sobre planes de gestión, el mismo grupo de especies y la mejora de la cooperación entre las AA y las AC concernidas	Taller sobre la tortuga carey (México)	Baja	8.932	9.559	0	0	9.559	54.876 (*)	64.435	Reino Unido	54.876	53.555	1.320
13	Supervisar la aplicación del programa MIKE	Aplicación del programa MIKE: proporcionar asistencia práctica y técnica para los Estados del área de distribución del elefante y los sitios MIKE; apoyar una entrega y desarrollo coherente de MIKE en cumplimiento de las disposiciones de la CITES; garantizar el análisis de la información y presentación de informes sobre los resultados	Aplicación del programa MIKE en África Aplicación del programa MIKE en Asia	ALTA	26.130	27.482	0	0	27.482	4.438.535 (*) 650.000	5.116.017	Comunidad Europea Japón, Reino Unido	4.438.535 193.308	2.089.033 63.382	2.349.502 129.926
14	Dirigir la Unidad de Coordinación Central de MIKE desde la Secretaría (a partir de abril de 2011)	Continuidad del programa MIKE más allá de la financiación de la CE; una Unidad de coordinación central operativa para MIKE y posiblemente para otros programas de supervisión de especies	Financiación interna/externa requerida en abril 2011 para cubrir los gastos de funcionamiento y de personal	Baja	0	0	0	0	0	0	0				
Costos totales					35.062	37.041	0	0	37.041	5.143.411	5.180.452		4.686.718	2.205.970	2.480.748

Objetivo 1.7
Las Partes observan la Convención para reducir el comercio ilegal de vida silvestre

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Gasto total del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Costos de personal		Costos distintos de personal					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
15	Comunicar a las Partes información y asesoramiento basado en las prácticas más idóneas, haciendo hincapié en los enfoques multiorganismos y unidades especializadas	Comunicación a los comités científicos y a la CoP de las cuestiones pertinentes identificadas en los informes; organización de un curso sobre comercio en internet	Taller sobre el comercio en internet (Vancouver, Canadá) Formación sobre información confidencial para los Estados del área de distribución del tigre (Indonesia)	ALTA	10.343	10.676	0	0	10.676	116.659 (*)	127.335	Francia, Reino Unido, Comunidad Europea	67.011	34.225	32.786
												Comunidad Europea	39.200	39.241	-41
16	Proporcionar sistemáticamente orientación y asesoramiento especializado a las Partes y los organismos de aplicación de la ley sobre la Convención a nivel estratégico internacional, así como a escala regional, subregional y nacional. Se centrará en cuestiones prácticas de índole general, sobre determinadas especies o caso por caso	Alertas CITES; informes para los comités científicos de la CITES y la CoP. Una mejor capacidad de las Partes para luchar contra el comercio ilícito	Reunión del Grupo de Interpol sobre delitos contra las especies silvestres (Brasil); Grupo de observancia de la UE (Bruselas, Bélgica)	básica	108.875	112.891	23.000	10.672	123.563	0	123.563	Hong Kong	8.540	8.540	0
17	Mantener la coordinación de los grupos especiales de observancia CITES para responder a cuestiones sobre determinadas especies y cierto comercio ilícito; continuar y ampliar los enlaces con las redes de aplicación de la ley internacionales, regionales y subregionales, como Interpol, la OMA, el Grupo de tareas del Acuerdo de Lusaka y la ASEAN-WEN	Mayor acopio, análisis y difusión de información confidencial y orientación; desarrollo y apoyo de nuevas redes de observancia regional, subregional y nacional; realización de proyectos estratégicos y operativos mixtos	Reunión ARAB-WEN (Egipto) Taller sobre observancia en Oceanía (Brisbane, Australia)		31.029	32.028	0	0	32.028	61.686 (*)	93.714	Hong Kong	53.146	11.474	41.672
18	Convocar una reunión del Grupo especial de observancia CITES entre reuniones de la CoP para que revise con carácter prioritario la eficacia de las medidas de observancia utilizadas por la comunidad CITES. Mejorar la cuantificación de los niveles de comercio ilícito y subrayar el comercio significativo, especialmente de especies del Apéndice I	Informes estratégicos y orientación presentados a la CoP	Reunión del Grupo de expertos sobre observancia (Oregón, Estados Unidos)	ALTA	10.343	10.676	6.667		10.676	32.786 (*)	43.462	Comunidad Europea, Reino Unido	32.786	27.972	4.814
19	Llevar a cabo misiones de verificación y evaluación de necesidades técnicas y de observancia sobre cuestiones relativas a especies concretas y determinado comercio. Esas misiones se vincularán con los seminarios de fomento de capacidad y formación en el país	Informes y recomendaciones formuladas a las Partes, el Comité Permanente y la CoP	Misión relacionada con el marfil en Nigeria (Abuja) Participación en el taller sobre la estrategia de conservación del tigre (Katmandu, Nepal) Participación en el Comité Ejecutivo del Proyecto sobre los grandes simios (Reino Unido) Inspección del marfil a su llegada a China y Japón Misión sobre especies específicas en Viet Nam	ALTA	26.130	27.482	6.667	0	27.482	48.404 (*)	75.886	Estados Unidos de América, Reino Unido, balance from dialogue meeting	22.448	5.400	17.048
												Estados Unidos de América, Reino Unido	48.800	5.507	44.293
												Reino Unido	12.488	1.518	10.970
												Reino Unido	22.199	16.064	6.135
												Estados Unidos de América	13.273	2.492	10.781
Costos totales					186.720	193.753	36.334	10.672	204.425	259.535	463.960		320.891	152.432	168.459

Objetivo 1.8
Las Partes y la Secretaría cuentan con programas de fomento de capacidad adecuados

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Gasto total del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Costos de personal		Costos distintos de personal					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
20	Diseñar instrumentos para asistir a las Partes a aplicar la CITES (inclusive manuales de identificación)	Producción de instrumentos para asistir a las Partes a aplicar la CITES; producción y desarrollo de manuales de identificación	Crear instrumentos de aplicación, inclusive manuales de identificación (vinculada con la Actividad 23)	básica	35.062	37.042	0	0	37.042	30.000 (*)	67.042	Comunidad Europea	30.000	0	30.000
21	Diseñar materiales y cursos de formación (materiales de presentación, cursos en CD-ROM, manuales) en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas	Materiales de formación diseñados, probados y distribuidos	Crear material didáctico & cursos & traducción en seis idiomas (vinculada con la Actividad 23)	Media	43.994	46.600	0	0	46.600	41.075 (*)	87.675	Comunidad Europea	41.075	0	41.075
22	Desarrollo de enseñanza electrónica CITES (Colegio Virtual CITES)	Programa de enseñanza electrónica CITES disponible para todas las Partes	Desarrollo de cursos basados en la web (vinculada con la Actividad 23)	Baja	94.099	100.526	0	0	100.526	45.000 (*)	145.526	Comunidad Europea	24.960	0	24.960
23	Proporcionar formación CITES principalmente centrándose en la formación de las Autoridades Administrativas y Científicas (cursillos regionales, nacionales y temáticos) y apoyar los esfuerzos de capacitación nacional (participar en los cursillos existentes, apoyando la asistencia de AM a AM)	Cursillos regionales y de capacitación celebrados en cada una de las principales regiones de exportación; intercambio de experiencia entre las AM (foro Web, hermanamientos, pasantías)	Cursillo sobre la Ciencia y la CITES (Polic, Serbia) Cursillo sobre la Ciencia y la CITES (Melanesia) Producción de un programa de capacitación sobre la ciencia (CD-ROMs) Programa de capacitación CITES en Oriente Medio y África del Norte (Omán), Cursillo para la Autoridad Científica (Marruecos) Programa de formación en América central (Guatemala) Preparación de talleres regionales en África y Asia sudoriental, inclusive los viajes del personal	básica	62.408	66.580	135.000	80.044	146.624	263.224 (*)	409.848				0
												Estados Unidos de América (DOI)	19.500	10.094	9.406
												Estados Unidos de América (DOI)	26.549	11.935	14.614
												Comunidad Europea	281.174	203.701	77.473
24	Formar a los instructores	Capacitación de formación de instructores	Desarrollo de cursos basados en la web (vinculada con la Actividad 23)	Baja	24.719	26.365	0	0	26.365	10.000 (*)	36.365				
25	Proporcionar apoyo a los cursos Máster CITES (Baeza, DICE)	Se dictan conferencias en los cursos Máster CITES	Conferencias en el Master de Baeza, Universidad de Andalucía (Baeza, España)	Baja	24.719	26.365	0	0	26.365	0 (*)	26.365	España: financiación directa*			
26	Mejorar la coordinación nacional de observancia de la vida silvestre, difundiendo las lecciones extraídas de casos judiciales ganados o perdidos (y prestar asistencia directa) a las autoridades CITES, oficiales juristas, fiscales y jueces; organizar un simposio mundial durante el trienio para los oficiales letrados, fiscales y jueces	Asesoramiento escrito específico, acopio/difusión de casos legales y de experiencias, organización de un simposio	Acopio de casos judiciales relacionados con la CITES; participación en el curso de formación para fiscales, magistrados y/o jueces	Media	10.343	10.677	6.666	0	10.677	0	10.677				
Costos totales					295.346	314.155	141.666	80.044	394.199	389.299	783.498		423.258	225.731	197.527

Meta 2**Disponer de los medios y recursos financieros necesarios para el funcionamiento y la aplicación de la Convención****Objetivo 2.1**

Los recursos financieros son suficientes para garantizar el funcionamiento de la Convención

Objetivo 2.2

Se dispone de recursos suficientes a escala nacional/internacional para garantizar el cumplimiento, la aplicación y la observancia de la Convención

Objetivo 2.3

Se dispone de recursos suficientes a escala nacional/internacional para aplicar programas de fomento de la capacidad

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Gasto total del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos				
					Costos de personal		Costos distintos de personal					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo	
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos								
27	Desarrollar proyectos y recaudar fondos para financiar actividades no cubiertas por el Fondo Fiduciario de la CITES	Financiación de todas las actividades no cubiertas por el Fondo Fiduciario y mantenimiento de relaciones con los donantes	Visita a Washington DC, Bonn y otros posibles donantes	básica	102.466	107.457	20.000	19.561	127.018	0	127.018					
28	Aplicar, supervisar, apoyar y evaluar todos los proyectos y actividades; administrar proyectos	Proyectos administrados; relaciones con los donantes mantenidas	Coordinación entre Oficiales del Programa y el Oficial de Gestión del Fondo sobre la aplicación del proyecto, revisiones del presupuesto y presentación de informes a los donantes	básica	134.610	142.975	0	0	142.975	0	142.975					
Costos totales					237.077	250.432	20.000	19.561	269.993	0	269.993			0	0	0

Meta 3

Contribuir a reducir considerablemente el índice de pérdida de biodiversidad asegurándose de que la CITES y otros procesos e instrumentos multilaterales sean coherentes y se apoyen mutuamente

Objetivo 3.1

Se incrementa la cooperación entre la CITES y los mecanismos financieros internacionales y otras instituciones conexas, a fin de apoyar proyectos de conservación y desarrollo sostenibles relacionados con la CITES, sin que disminuya la financiación para las actividades consideradas actualmente prioritarias

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Gasto total del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos				
					Costos de personal		Costos distintos de personal					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo	
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos								
29	Cooperar con las organizaciones de Bretton Woods (Banco Mundial, bancos regionales, FMAM, UNEP/FI, OECD y el sector privado) en lo que concierne a los costos y la financiación de la conservación	Memorandos de entendimiento y/o planes de trabajo mixtos; participación mutua en reuniones o cursillos pertinentes; instrumentos de información basados en la web	Interacción con el Banco Mundial y el FMAM a través del EMG; cooperación con el Banco Mundial sobre la conservación del tigre; enlace con partes del sector privado sobre cuestiones específicas (vinculada con las Actividades 27 y 33)	Baja	8.932	9.559	0	0	9.559	5.000	14.559	sin financiación				
Costos totales					8.932	9.559	0	0	9.559	5.000	14.559		0	0	0	0

Objetivo 3.2

Se aumenta la sensibilización sobre el papel y el propósito de la CITES en todo el mundo

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Gasto total del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos				
					Costos de personal		Costos distintos de personal					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo	
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos								
30	Fomentar la sensibilización del público sobre la CITES; desarrollar una estrategia e instrumentos de comunicación para mejorar la visibilidad, exactitud y objetividad de la información CITES y de los logros en el marco de la Convención; y ayudar al público a comprender y aplicar la CITES	Estrategia de comunicación, materiales de divulgación y sensibilización, documentos informativos, sesiones de información para la prensa, comunicados de prensa, carpetas de prensa, interacción con los medios de comunicación públicos y privados, respuesta a las preguntas	Preparación de un folleto CITES para los donantes, que incluya una carpeta con temas o grupos	Baja	63.814	68.420	30.000	29.419	97.839	150.000	247.839	sin financiación				
31	Mantener y desarrollar el sitio web de la CITES utilizando en mayor medida la plataforma de la base de datos: inclusive los archivos CITES, los documentos y listas de referencias oficiales, las actividades y programas temáticos, el listserver, las alertas y foros de discusión, examen general del sitio web después de la CoP15 y eliminación de problemas	Mejora constante del sitio web de la CITES para responder a las necesidades de las Partes, en los idiomas de trabajo y orientación a los comerciantes	Introducción y nuevo desarrollo de un Sistema de Gestión de Contenido del sitio web, que permite al personal añadir datos/contenidos al sitio web.	básica	68.613	71.983	0	0	71.983	30.000	101.983	sin financiación				
Costos totales					132.427	140.403	30.000	29.419	169.822	180.000	349.822		0	0	0	0

Objetivo 3.3
Se fomenta la cooperación con las organizaciones internacionales pertinentes dedicadas al medio ambiente, el comercio y el desarrollo

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Gasto total del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Costos de personal		Costos distintos de personal					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
32	Continuar la colaboración con el PNUMA/ETB (examen de políticas sobre el comercio de especies silvestres y cuestiones relacionadas con la OMC); la UNCTAD (iniciativa Biotrade), la OMC (estatuto de observador y la cooperación institucional sobre el medio ambiente y el comercio), el CCI (cadena de valor y los mercados para el comercio CITES), la OCDE (cuestiones económicas y de desarrollo)	Exámenes complementarios de políticas comerciales sobre la vida silvestre; proyectos efectivos sobre Biotrade y prestación de apoyo y mejora de la interacción entre Biotrade y las autoridades CITES; el apoyo mutuo de la CITES y la OMC en la adopción de decisiones y la aceptación por la OMC de las medidas comerciales de la CITES; obtención y utilización de apoyo técnico del CCI y la OCDE	Taller sobre exámenes de políticas comerciales de especies silvestres para países de lengua árabe (Kuwait) Traducción y publicación del Marco para examinar políticas comerciales de especies silvestres y del informe de síntesis Consulta con la Secretaría de la OMC y participación en reuniones de la OMC, según proceda Participación en las reuniones de <i>The Economics of Ecosystems and Biodiversity (TEEB) y Green Economy</i>	Baja	28.208	29.794	0	0	29.794	162.500	192.294	Kuwait, CAMRE/League of Arab States, ISESCO & UNEP/ROWA: financiación directa a los participantes Comunidad Europea, fondos remanentes del taller sobre incentivos económicos	42.578	8.667	33.911
33	Promover la CITES en el sector privado y concertar asociaciones para mejorar la aplicación de la Convención; establecer o continuar los enlaces con asociaciones mundiales de comercio; desarrollar información en el sitio web de la CITES para el sector privado; cooperar con el sector privado en la organización de un acto paralelo en la CoP15; ayudar a las Partes interesadas a alentar el establecimiento de asociaciones comerciales nacionales y obtener apoyo de las cámaras comerciales o de fomento de exportación nacionales	Mayor sensibilización y comprensión de la CITES entre el sector privado; proyectos de aplicación acordados y aplicados; promoción nacional de asociaciones comerciales; instrumentos para el sitio web; actos paralelos del sector privado en la CoP15	Reunión con el sector privado (Ginebra, Suiza); acto paralelo durante la SC58.	Baja	14.376	15.689	0	0	15.689	25.000	40.689	sin financiación			
Costos totales					42.584	45.483	0	0	45.483	187.500	232.983		42.578	8.667	33.911

Objetivo 3.4

Se fortalece la contribución de la CITES a los Objetivos de Desarrollo del Milenio y las metas de desarrollo sostenible establecidos en la CMDS, velando por que el comercio internacional de fauna y flora silvestres se realice a niveles sostenibles

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Gasto total del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos				
					Costos de personal		Costos distintos de personal					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo	
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos								
34	Participar en el desarrollo y utilización de indicadores para la sustentabilidad y la pérdida de biodiversidad, es decir, mediante la continua colaboración con Alianza sobre Indicadores de Biodiversidad 2010 u otras acciones conjuntas similares. Compilar información sobre la labor de otros AAM acerca del desarrollo de indicadores	Establecimiento de una serie de indicadores que puedan utilizarse para ayudar a evaluar la eficacia de las medidas de la CITES	Participación en la reunión de <i>Biodiversity Indicators Partnership</i> (Cambridge, Reino Unido)	Baja	10.343	10.676	0	0	10.676	50.000	60.676	sin financiación				
35	Contribuir al logro de los objetivos de desarrollo del Milenio 1 y 7 mediante la preparación de directrices sobre los medios de subsistencia y la compilación de estudios de caso sobre los beneficios del comercio de vida silvestre para el desarrollo de la población local	Instrumento de evaluación rápida, directrices voluntarias, estudios de caso relacionados con los medios de subsistencia (Res. Conf. 8.3, Dec.14.3 & 14.4)	Contrato con el PNUMA-CMCM para preparar documentos de información general sobre los medios de subsistencia	Baja	8.932	9.559	0	0	9.559	58.673 (*)	68.232	Comunidad Europea, Reino Unido, Safari Club Internacional	58.673	41.414	17.259	
Costos totales					19.275	20.235	0	0	20.235	108.673	128.908		58.673	41.414	17.259	

Objetivo 3.5

Las Partes y la Secretaría cooperan con otros acuerdos y organizaciones internacionales pertinentes dedicados a los recursos naturales, según proceda, a fin de aplicar un enfoque coherente y de colaboración a especies que puedan estar amenazadas por el comercio no sostenible, incluidas las que son objeto de explotación comercial

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Gasto total del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Costos de personal		Costos distintos de personal					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
36	Promover la cooperación a nivel científico y político entre los AAM relacionados con la biodiversidad, las organizaciones internacionales y los principales asociados para abordar la meta de 2010 y en adelante, evitando la duplicación y la superposición y aumentar la cooperación práctica	Organización de reuniones regulares de las secretarías de los AAM relacionados con la biodiversidad y las presidencias de sus organismos técnicos subsidiarios. Cooperación desarrollada con la FAO, la UNCLCLOS, los RFMO y la OIMT. Acuerdos de asociación establecidos con la UICN y otros órganos científicos	Reunión del Grupo de trabajo del CP sobre la introducción procedente del mar (Ginebra, Suiza) Reunión de la OIMT/CITES sobre el ramin (Indonesia) Satisfacer las necesidades de los que utilizan nombres científicos (Madrid, España) XIII Congreso Forestal Mundial (Buenos Aires, Argentina) Segundo taller latinoamericano, proyecto de la OIMT-CITES sobre especies maderables (Lima, Perú) Tercera reunión de las CSAB (Nairobi, Kenya)	Media	39.100	41.332	0	0	41.332	25.000	66.332	Comunidad Europea	25.000	4.416	20.584
												Comunidad Europea / OIMT: financiación directa*	0	0	0
												financiación directa from donor	0	0	0
												OIMT: financiación directa*	0	0	0
												OIMT: financiación directa*	0	0	0
												UNEP: financiación directa	0	0	0
37	Apoyar la formación UN/PNUMA/MEA e iniciativas de formación conjuntas (p.ej., iniciativa Green Customs)	Desarrollo de materiales de formación mixtos; distribución de capacitación	Participación en la reunión del PNUMA Green Customs Partner; participación en cursillos de capacitación para aduanas; desarrollo de materiales de capacitación para las aduanas	Baja	15.787	16.806	0	0	16.806	5.000	21.806	sin financiación			
Costos totales					54.887	58.138	0	0	58.138	30.000	88.138		25.000	4.416	20.584

Dirección y gestión ejecutivas

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Gasto total del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Costos de personal		Costos distintos de personal					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
38	Proporcionar la gestión global de la Secretaría, de modo que su trabajo sea coherente y responda a las necesidades de las Partes. Coordinar la aplicación de los programas de trabajo acordados a nivel de dependencia, planificar con los miembros de la dependencia la distribución y coordinación de las tareas	Entrega eficaz y efectiva por la Secretaría de los resultados en el programa de trabajo	Reuniones ordinarias del Equipo de gestión para abordar cuestiones de política y gestión. Los Jefes de las unidades supervisan y coordinan los programas de trabajo	básica	387.327	403.580	0	0	403.580	0	403.580				
39	Coordinar la cooperación internacional y promover las sinergias, inclusive la participación en reuniones de los órganos relevantes (como la Conferencia de las Partes de los AAM, el Consejo de Administración del PNUMA, etc.)	Establecimiento de relaciones laborales eficaces y de colaboración con otras instituciones, y los resultados de las actividades de cooperación aportan valor añadido	Consejo de Administración del PNUMA (Gigiri, Kenya) Participación en el EMG Issue Management Group sobre la meta de biodiversidad de 2010 Reunión de la CMS sobre el halcón sacre	Baja	82.403	84.597	40.000	30.510	115.107	0	115.107				
Costos totales					469.730	488.177	40.000	30.510	518.687	0	518.687			0	0

Reuniones y documentación

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Gasto total del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Costos de personal		Costos distintos de personal					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
40	Organizar y apoyar la 15ª reunión de la Conferencia de las Partes (marzo 2010): enlace y asistencia al país anfitrión; organización del viaje de los delegados patrocinados	La reunión de la Conferencia de las Partes es un éxito; documentación para la reunión en los idiomas de trabajo	Contactos y visitas al país anfitrión (Qatar). Organizar al personal de conferencias (traductores, intérpretes, relatores, etc) para la CoP. Preparación de documentos. Comentarios sobre las propuestas de enmienda. Inscripción de participantes. Elección de la agencia de viajes. Recaudación de fondos para el proyecto de delegados patrocinados	básica	503.375	539.358	320.000	319.633	858.991	518.817	2.377.808	Qatar	518.817	14.250	504.567
										1.000.000		Alemania, Dinamarca, Estados Unidos de América, Francia, Noruega, Suecia, Saldo de la CoP14	269.151	0	269.151
41	Organizar y apoyar la reunión 58ª del Comité Permanente: preparación de la reunión; organización del viaje de los representantes	Las reuniones del Comité Permanente; documentación para las reuniones en los idiomas de trabajo	58ª reunión del Comité Permanente (Ginebra, Suiza). Disponer la sala de reunión y el personal de conferencias. Inscripción de participantes. Preparación de documentos, etc.	básica	281.232	298.609	95.000	80.166	378.775	0	378.775	Finlandia	13.637	13.637	0
42	Organizar la logística y la documentación para la 24ª reunión del Comité de Fauna y la 18ª del Comité de Flora y todas las demás reuniones oficiales CITES: enlace con el país anfitrión, preparativos de la reunión; organización del viaje de los delegados patrocinados	Las reuniones de los Comités de Fauna y de Flora y otras reuniones oficiales CITES; documentación para las reuniones en los idiomas de trabajo	18ª reunión del Comité de Flora (Buenos Aires, Argentina) 24ª reunión del Comité de Fauna (Ginebra, Suiza)	básica	405.762	434.932	89.000	73.631	583.379	37.152	620.531	Argentina	37.152	26.107	11.045
							89.000	74.816							
43	Mantener, actualizar y publicar toda la documentación de referencia oficial de la CITES	Publicaciones oficiales CITES: Apéndices; lista de Partes, Manual CITES, Lista de especies CITES, informe anual de la Secretaría, Notificaciones a las Partes, Guía CITES, registro de establecimientos de cría en cautividad, registro de viveros, registro de instituciones científicas, base de datos de cupos de exportación, etc., todos ellos actualizados en el sitio web CITES	Solicitudes para enmendar el Apéndice III. Actualizar las listas de referencia (Partes, reservas, etc.), según proceda. Examen de redacción de las resoluciones en vigor y presentación de informes al Comité Permanente. Preparar un proyecto de revisión de los Apéndices después de la CoP15. Examen y solicitudes para la inclusión en los Registros CITES y publicación de cupos. Trabajar con el PNUMA-CMCM a fin de preparar un plan para la Lista de especies de 2010 y recaudar fondos.	básica	179.351	193.890	15.000	14.137	208.027	50.000	258.027	sin financiación			
Costos totales					1.369.719	1.466.789	608.000	562.384	2.029.173	1.605.969	3.635.142		838.757	53.994	784.763

Equipo de oficina y servicios

N°	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario				Gasto total del Fondo Fiduciario	Total de los fondos externos requeridos	Total de los fondos requeridos	Fondos externos			
					Costos de personal		Costos distintos de personal					Donantes	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos							
44	Proporcionar el equipo de oficina, incluso el equipo informático de soporte lógico y físico, las licencias necesarias, el mobiliario y los suministros de oficina; el alquilar y el mantenimiento del equipo, como fotocopiadoras y equipo de comunicación; los costos de alquiler de oficinas, la electricidad, la limpieza y las comunicaciones	Apoyo logístico y administrativo para que la Secretaría realice su programa de trabajo de manera eficaz	Contratos y utilización de fotocopiadoras, faxes y otro equipo de oficina; alquiler de oficinas, mantenimiento, electricidad, servicios de limpieza e informática; adquisición de suministros y equipo	básica	0	0	280.000	192.373	192.373	0	192.373				
Costos totales					0	0	280.000	192.373	192.373	0	192.373				0
Costos directos totales					3.304.700	3.510.121	1.356.000	1.109.962	4.620.083	8.753.604	13.373.687		7.112.638	3.088.625	4.024.013
Gastos de apoyo al programa (13%)							605.891	600.611					423.765	228.042	
TOTAL GENERAL							5.266.591	5.220.694					7.536.403	3.316.667	
Porcentaje de los gastos								99,13%							

Nota: Se han cambiado los fondos externos requeridos para reflejar los fondos recibidos actualmente de los donantes que no suficientes para llevar a cabo las actividades.